EMBAJADA
DE AUSTRIA
BUENOS AIRES

Calíope
Austria

Las mujeres en la sociedad, la cultura y la ciencia

Las mujeres durante mucho tiempo han sido olvidadas, ignoradas o marginadas en la historia oficial de Austria. Este hecho le da aún más importancia al objetivo de esta exhibición, que consiste en recorrer los últimos 200 años de la mano de las biografías de destacadas mujeres austriacas cuyo talento, voluntad y valor han ayudado a moldear y enriquecer su país. Sus vidas y obras, testimonio de al menos la mitad de la identidad intelectual de Austria, deben homenajearse aquí como ejemplos destacados, siendo conscientes, sin embargo, de que esta forma de presentación conlleva olvidos, muchos de ellos escandalosos.

Esta exhibición recorre de manera cronológica las biografías de aristócratas, artistas, mecenas, científicas, defensoras de los derechos de la mujer, políticas, actrices, músicas, médicas y directoras de cine. La línea cronológica se extiende desde los primeros años del siglo XIX hasta la actualidad. Un tema recurrente es la lucha de las mujeres por la emancipación con sus triunfos y reveses. Desde los deseos de libertad en el período Biedermeier hasta el siglo XXI se han alcanzado muchos objetivos. Sin embargo, es evidente que la verdadera igualdad todavía no se ha logrado, quedando aún mucho por hacer.

Projektorganisation: Manfred Thumberger
Alle Inhalte sind urheberrechtlich geschützt
© 2016 by Manfred Thumberger • mt@selenoart.com

Traducción:
Adela Correa Ocampo
Sofía Schloszmann Kleine

Revisión:
Natalia Brandl
Isidro García

austria kultur int

EMBAJADA
DE AUSTRIA
BUENOS AIRES

Surgimiento y afán de libertad

Las mujeres del Biedermeier se sublevan

La principal tarea de las mujeres burguesas en el año 1800 era mantener la comodidad en el ámbito familiar; la influencia de la mujer comprendía mayoritariamente los quehaceres del hogar y la maternidad. No se discutía si deseaba o no seguir esta "vocación" y resultaba impensable su participación en asuntos públicos, y menos aún en la política.

Leopoldine

Emperatriz de Brasil (1797–1826)

La vida de Maria Leopoldine Josepha Caroline de Austria, hija de Francisco I, fue corta y dolorosa. A pesar de los estragos de su desolador y violento matrimonio, tendría un papel indispensable en el destino de la Nación Brasileña. En mayo de 1817 tuvo que casarse *per procurationem* con el príncipe heredero Pedro de Braganza, cuya familia, huyendo de la ocupación napoleónica en Portugal, había buscado refugio en Brasil. El Príncipe Metternich había arreglado el matrimonio personalmente y llevó a Leopoldine, quien entonces tenía 20 años, a la corte portuguesa en Río de Janeiro donde residiría junto a su marido. Ella aceptó seguir el camino dictado por su condición social. De esta forma pudo dedicarse de manera limitada a perseguir su verdadera pasión, la investigación en ciencias naturales. No obstante, esto no le impidió traer numerosos científicos a su país de adopción ni dirigir, en la medida de lo posible, sus propias investigaciones. Como la mujer culta e inteligente que era, brindó consejo político a su marido llegando a convencerlo de declarar la independencia de Brasil en 1822. Esta hábil jugada llevó finalmente a la coronación de Pedro como Emperador de Brasil, convirtiéndose Leopoldine de esta manera en Emperatriz. En los años posteriores, su matrimonio se vio opacado por el comportamiento abusivo e infidelidades de Pedro. Leopoldine murió en 1826, diez días después del aborto involuntario de su octavo hijo y probablemente como consecuencia del maltrato de su marido, no habiendo alcanzado aún los treinta años de edad.

Ida Pfeiffer

Escritora de viajes (1797–1858)

Ida Pfeiffer, apellido de soltera Reyer, desarrolló su vocación ya alcanzada una edad. Creció en compañía de sus cinco hermanos y compartía tanto su vestimenta como sus intereses. Sin embargo, tras la muerte de su padre, su madre asumió la tarea de educar y vestir a su hija de acuerdo con la mentalidad de la época. Ida nunca perdería su carácter fuerte y determinado. Recién cumplidos los cuarenta, después de separarse del abogado Mark Anton Pfeiffer, con quien se había casado a la edad de veintitrés más por razones pragmáticas que por un apego emocional, dicho carácter volvería a aflorar. Cumplió sus sueños de viajar e investigar y dejó atrás la vida que había llevado previamente, que hasta el momento había sido bastante convencional y acorde a los patrones preestablecidos. En el año 1842 Ida Pfeiffer embarcó desde Viena, en lo que sería un viaje de nueve meses por Oriente Próximo. A este le siguió su primer viaje alrededor del mundo. Entre 1846 y 1848 visitó, entre otros, países como Brasil, Chile, Tahití, India y China, desde donde trajo colecciones de insectos, plantas y minerales, algunos de los cuales todavía hoy están expuestos en el Museo de Historia Natural de Viena. Tres años más tarde emprendió la exploración de Sudáfrica, el Sudeste Asiático y América del Norte y del Sur. Su viaje final, en 1856, la llevó a Madagascar, donde contrajo malaria y por ello debió volver pronto a Viena donde murió poco después a causa de esta enfermedad. Ida Pfeiffer dejó a las generaciones futuras sus diarios de viaje de amplia difusión que ya para entonces la habían convertido en una figura de gran inspiración para muchas personas. A solicitud de Alexander von Humboldt se convirtió en la primera mujer en ser miembro de la Sociedad Geográfica de Berlín. En la actualidad, gracias a su determinación, es conocida como una figura que ya en tiempos del Biedermeier fue ejemplo del surgimiento de una mujer emancipada y viajera del mundo.

THE ILLUSTRATED LONDON NEWS.

No. 915.—Vol. XXXIII. SATURDAY, NOVEMBER 15, 1858. [With a Supplement, Pittsburgh

America.—Brighton.

Karoline von Perin

Pionera del movimiento de los derechos de la mujer en Austria (1806–1888)

A la edad de veinticuatro, la hija de una noble y acomodada familia vienesa se casaba acorde a su condición social con el Barón von Perin-Gradenstein. Sin embargo, su marido murió joven, por lo que tuvo que educar a sus tres hijos sola. Más tarde, en 1845, comenzó una relación con el crítico de música y acérrimo defensor de la democracia Alfred Julius Becher. El 21 de agosto de 1848, Viena fue testigo de la primera manifestación liderada por los obreros, cuyos salarios, ya de por sí bajos, habían sido disminuidos aún más. Una segunda manifestación fue reprimida por los miembros armados de la Guardia Nacional Imperial, dejando un saldo de dieciocho muertos y casi trescientos heridos. En reacción a ello, Karoline von Perin fundó el *Wiener demokratischen Frauenverein* (Asociación vienesa democrática de Mujeres). Durante el Levantamiento de Octubre de 1848 en Viena organizó una manifestación frente al Parlamento de Austria, debido a la cual tuvo que disolver la asociación y tanto ella como Julius von Becher fueron arrestados. Este último fue ejecutado por un escuadrón de fusilamiento mientras que Karoline von Perin fue maltratada por la policía. Más tarde tuvo que abandonar Viena separándose tanto de sus bienes como de sus hijos. Exiliada en Múnich escribió sus memorias tituladas *Ungedruckte Aufzeichnungen* (Apuntes no impresos) en las cuales se desligaba públicamente de la revuelta en Viena. Después de haber recibido el permiso para regresar a su país natal, fundó una agencia de empleo y se retiró de la vida pública. Sus ideas democráticas y de emancipación eran vanguardistas para la época. Desafortunadamente no vivió para ver crecer y florecer la semilla que había plantado.

Fanny von Arnstein

Salonnière y dama de sociedad (1758–1818)

En Viena, el salón literario y musical de Franziska "Fanny" von Arnstein estaba en boca de todos - en particular durante la época del Congreso de Viena. Éste seguía el estilo de los grandes salones de Berlín y París y era el lugar de encuentro de una elite artística, diplomática y política. Conocida como la más famosa *salonnière* de la ciudad de la época, von Arnstein cautivaba por su encanto excepcional, por su hospitalidad y por sus dotes de conversación estimulante e inteligente. Entre sus invitados se encontraban personalidades como Madame de Staël, Wolfgang Amadeus Mozart, Wilhelm von Humboldt o el Duque de Wellington. En 1776 Fanny, oriunda de Berlín, se mudó junto a su marido, el banquero vienés Nathan Arnsteiner, a Viena, donde debió enfrentar la discriminación y el desprecio a causa de su origen judío. Nunca ocultó su origen prusiano ni su pertenencia religiosa, sino que por el contrario se esforzó por mejorar las relaciones entre cristianos y judíos. A pesar de no haber escrito obras literarias, Fanny von Arnstein era muy culta y sus contemporáneos la mencionaron en numerosos informes, entusiasmados todos ellos por su carisma. Como gran mecenas de la música, fue cofundadora de la *Gesellschaft der Musikfreunde* (Sociedad de Amantes de la Música) y su salón fue la piedra angular y el paradigma de la cultura del salón vienés. Junto con otras salonnières conocidas como Rahel Varnhagen y Henriette Herz contribuyó a la emancipación y educación continua de las mujeres (sobre todo judías).

Rahel Varnhagen

Henriette Herz

Madame de Staël

Therese Krones

Actriz y cantante (1801–1830)

Therese Krones, conocida más tarde por los críticos simplemente como la Krones, era la favorita indiscutible entre las filas del público del *Alt-Wiener Volkstheater* (género antiguo de teatro popular de Viena). Sus interpretaciones obtenían grandes elogios; su personalidad encantadora y atrevida, además de su acertado sentido cómico, eran objeto de adoración. Con tan solo 5 años, su padre fundó junto a su madre y a sus dos hijos Therese y Josef una compañía de teatro itinerante para recorrer y actuar por las regiones de Moravia, Hungría occidental y Baja Austria. Cuando la relación de sus padres se rompió y, por lo tanto, la compañía de teatro se disolvió, Krones aceptó compromisos en Zagreb, Graz y Liubliana, antes de que en 1821 fuera contratada por el Teatro de Viena de Leopoldstadt. No tardaría en disfrutar de las mieles del éxito. Con sus actuaciones en las óperas de Adolf Bäuerle *Aline y Lindane* se ganó al público y a partir de entonces no se concebían los escenarios vieneses sin su presencia. Su colega de teatro Ferdinand Raimund escribió para ella el papel de la "Juventud" en su obra *Der Bauer als Millionär* (El campesino cual millonario) (1827), que se convertiría en su mayor éxito, a tal punto que ni siquiera su escandalosa aventura amorosa con el ladrón y asesino Severin von Jaroszynski pudo empañar su popularidad. Abandonó este teatro en enero de 1830 para actuar como actriz invitada en el *Theater an der Wien*. Por razones de salud se vio obligada a abandonar este compromiso tan solo dos meses después y murió al finalizar el año en Viena. Las actuaciones fascinantes y audaces de la Krones se recuerdan hasta la actualidad.

Retrato de Ferdinand Georg Waldmüller

EMBAJADA
DE AUSTRIA
BUENOS AIRES

El boom del corsé

Ocultamiento y liberación del cuerpo femenino

Durante el siglo XIX se produjo una notable transformación de la relación entre los sexos. El cambio de estilo en la vestimenta durante este periodo puede interpretarse como una alegoría de lo que esto significó para las mujeres. Cuanto más buscara la mujer cumplir con las exigencias sociales con respecto al "pudor" y a la "moral", menos podían reconocerse sus formas naturales. Dicho cubrimiento y ocultamiento del cuerpo femenino se consideró natural hasta que se produjeron los primeros quiebres en el orden prevaleciente, señalando así el comienzo gradual de una transformación radical en la sociedad.

Emilie Flöge

Diseñadora de moda (1874–1952)

Emilie Flöge consideró el corsé como una camisa de fuerza que el sexo femenino se vio obligado a usar por las exigencias sociales. Estas armaduras con varillas de acero degradaban a la mujer a personajes fantásticos inestables que hacían suspirar a la vez que las dejaban sin aliento. Emilie Flöge se contrapuso a esta condición insostenible con la introducción de la llamada *Reformkleidung* (vestimenta de la Reforma). En su salón de moda vienés *Schwestern Flöge* (Hnas. Flöge), fundado en 1904 junto con sus hermanas, vendía vestidos no entallados. Su salón pronto se convirtió en un centro de moda de referencia en Viena. Llegó a contratar hasta 80 modistas y mantuvo contacto con las diseñadoras más destacadas de Europa incluyendo a Coco Chanel. Flöge sostenía que el primer derecho que las mujeres debían exigir era el derecho a respirar y, por consiguiente, todo lo demás llegaría por sí solo. Los artistas de la Secesión Vienesa, incluso los hombres, la apoyaron en su misión. El arquitecto Adolf Loos escribió artículos críticos en contra de la moda femenina reinante y Koloman Moser, Gustav Klimt y otros artistas de la *Wiener Werkstätte* diseñaron para ella vestimenta y joyería. Hasta la muerte de Klimt en 1918 ella fue su gran confidente. En 1938 tuvo que cerrar el salón de moda, ya que con el *Anschluss* (Anexión de Austria a la Alemania Nazi) perdió gran parte de sus clientes. Murió el 26 de mayo de 1952 en Viena.

Rosa Mayreder

Artista, defensora de los derechos de la mujer (1858–1938)

Rosa Mayreder fue una mujer que desde muy pronto luchó contra el confinamiento social del cuerpo femenino. "Mi ira en contra del corsé como herramienta de condicionamiento aumentó hasta tal punto que a los dieciocho simplemente dejé de usarlo", escribió. De esta manera se había adelantado, en 1876, por casi una generación a su época. En 1902 todavía no se había ganado la lucha contra el corsé. Fue entonces cuando Mayreder, en aquel momento presidente del *Allgemeiner Österreichischer Frauenverein* (Asociación General Austriaca de Mujeres) dedicó en marzo de 1902 una publicación completa de su revista *Dokumente der Frauen* (Documentos de las Mujeres) a esta cuestión. Esta incluía textos de personalidades con influencia en el mundo de la cultura y de la medicina, que se oponían al uso del corsé ya que lo consideraban dañino para la salud. Dicha publicación fue la que tuvo más éxito de la revista. Rosa Mayreder fue una pintora con talento, cuyas obras se exhibieron desde Viena pasando por Berlín e incluso Chicago, y también fue una escritora que creó el libreto para la ópera Der Corregidor (El Corregidor) de Hugo Wolf y publicó noveletas (*Novellen*) y novelas (*Romane*). Destacó, sin embargo, en ensayos sobre temas filosóficos y ciencias sociales. En estos, se oponía a los papeles asignados a la mujer y a su discriminación, creando clásicos como *Zur Kritik der Weiblichkeit* (Hacia una crítica de la femineidad) (1905) (en inglés: A Survey of the Women Problem, 1912), *Geschlecht und Kultur* (Sexo y cultura) (1923) (en inglés: *Sex und Culture*) y *Der letzte Gott* (1933) (en inglés: The Last God). Mayreder murió en 1938 en Viena.

Bertha von Suttner

Escritora y pacifista (1843–1914)

La Conferencia Internacional por la Paz celebrada en La Haya en 1907 trajo consigo una profunda frustración para los pacifistas europeos. Fue en particular la escritora y pacifista Bertha von Suttner (1843-1914) quien anticipó la inminente tragedia para la humanidad. En aquella época se consideraba a los pacifistas como cobardes traidores y personas que corrompían la patria. Es por ello que Bertha von Suttner luchaba por una batalla perdida a pesar de que su novela *Die Waffen nieder!* (¡Abajo las armas!) (1889) (en inglés: *Lay Down Your Arms!*) había sido un éxito de ventas en el momento de su publicación. Alfred Nobel, quien se convirtió en el hombre más rico del mundo gracias a la invención de la dinamita, apoyó de forma generosa la actividad pacifista de von Suttner, quien en 1873 fue durante algunas semanas su secretaria. Nobel llegó a ser incluso miembro de la *Österreichische Friedensgesellschaft* (Asociación Austriaca por la Paz). La convicción irrevocable de von Suttner de que las guerras no eran inevitables, como siempre se volvía a argumentar, había sido analizada por la prensa con burla. Decían que era una histérica y que solo era una mujer y de este modo relegaron su lucha heroica por la paz a una mera batalla de sexos: los hombres son de Marte y las mujeres de Venus. El 1 de diciembre de 1905, Bertha von Suttner se encontraba en Wiesbaden para pronunciar un discurso acerca del movimiento por la paz cuando se le pidió que pagara por un telegrama que había llegado para ella. Al principio se negó; sin embargo, finalmente aceptó pagar. Más tarde en su diario escribiría que "valió la pena el esfuerzo", ya que dicho telegrama le informaba que había sido galardonada con el Premio Nobel de la Paz. A pesar de ello, la situación de los pacifistas se tornó más precaria que nunca, con toda Europa anticipando - o incluso deseando - la guerra que se avecinaba en el horizonte. Bertha von Suttner comenzó a planificar otra gran conferencia mundial por la paz que se realizaría en otoño de 1914 en Viena. Sin embargo, murió el 21 de junio de 1914 a la edad de 71 años. Una semana más tarde, los disparos en Sarajevo provocarían el estallido de la Primera Guerra Mundial.

Clara Sperlich-Tlučhoř

Educadora (1869–1939)

"Su postura se inclina hacia adelante, con el pecho hundido y la pelvis apenas inclinada. Las madres preocupadas intentan corregir estas deficiencias estéticas con corsé y medios que enderezaban la espalda y rozaban la barbarie." Clara Sperlich-Tlučhoř luchó con pasión contra el mandato del uso del corsé. Como maestra de educación física condenó de forma categórica su uso y dedicó toda su vida de manera incansable a abogar por la enseñanza de la educación física para las niñas como una contramedida a dicha tortura. Hacia finales del siglo escribió numerosos ensayos acerca de este tema que mostraban cómo la educación física, además de ser saludable, podía beneficiar a las alumnas tanto desde el punto de vista psicológico como social. Creó conceptos y series de ejercicios dirigidos específicamente a este tipo de formación física, que fue adoptada de forma gradual en el plan escolar durante las primeras décadas del siglo XX. En estos años también publicó importantes escritos pedagógicos, como *Die Zahnpflege unserer Schulkinder* (El cuidado dental de nuestros escolares) (1916) o *Erhöhte Reinlichkeitspflege zur Verhütung ansteckender Krankheiten* (Elevado cuidado de la higiene para la prevención de enfermedades contagiosas) (1921).

EMBAJADA
DE AUSTRIA
BUENOS AIRES

No solo musas

El reclamo por un rol activo en la vida y las artes

Durante siglos se vetó a las mujeres la posibilidad de ser artistas. La razón oficial era que en las academias de arte se aprendía a dibujar a partir de modelos desnudos, lo que se consideraba demasiado para una mujer. Así fue que el papel de las mujeres en el arte quedó muchas veces reducido al de musa. Se decía que detrás de cada gran artista había una gran mujer, y a menudo esto era cierto. La idea de que las mujeres también podían ser grandes artistas comenzaba a introducirse en la conciencia general de manera lenta y gradual.

Lina Loos

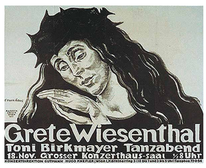
Actriz, columnista (1882–1950)

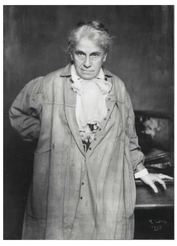
Lina Loos fue actriz de cabaré, columnista, escritora y una figura comprometida con la política y respetada universalmente en la escena artística de Viena y de los cafés literarios. Su formación como actriz la realizó en el conservatorio y en la Academia de Música. Entre 1902 y 1905 también estuvo casada con un señor famoso, el arquitecto Adolf Loos. Pero el papel secundario como su musa no era suficiente para Lina Loos. A partir de 1904 comenzó a escribir artículos para diversos periódicos y revistas, entre ellos también el *Neue Wiener Tagblatt*. Si bien durante su carrera como actriz no interpretó ningún papel brillante, ésta la llevó, no obstante, a Berlín, Munich y durante los años que siguieron a su divorcio incluso a San Petersburgo y a los EEUU. Antes del estallido de la Primera Guerra Mundial regresó a Viena donde honraría con su presencia los escenarios de los teatros hasta 1938, incluyéndose entre ellos el Teatro Raimund y el Volkstheater. A partir de entonces, mantuvo su actividad como escritora involucrándose además con mayor fuerza en el ámbito político. Fue vicepresidente del *Bund demokratischer Frauen* (Federación de Mujeres democráticas) y miembro del *Österreichischer Friedensrat* (Consejo por la Paz de Austria). En 1947 se publicó su obra *Das Buch ohne Titel* (El libro sin título), que fue su primera y única publicación independiente en vida. Durante su adultez se rodeó de una multitud de amigos y admiradores pertenecientes al mundo de las artes y de la cultura, entre ellos Peter Altenberg, Egon Friedell, Franz Theodor Csokor, Arthur Schnitzler, Else Lasker-Schüler y Berta Zuckerkandl.

Grete Wiesenthal

Bailarina (1885–1970)

El nombre Wiesenthal se relaciona incluso hoy en día de manera inconfundible, por un lado, con la agrupación de las hermanas Wiesenthal y, por el otro, con la "Técnica Wiesenthal", un estilo de danza basado en el ritmo del vals vienés que contrarresta los elementos estáticos del ballet clásico con sus giros particularmente suaves y enérgicos. Al igual que sus hermanas Elsa y Bertha, Grete aprendió ballet según la formación clásica de Escuela de Ballet de la *Wiener Hofoper* (Ópera de la Corte Vienesa), donde ya con 17 años comenzó con sus presentaciones como primera bailarina. Su talento atrajo también la atención de Gustav Mahler, quien la eligiera para el papel principal en *La muette de Portici* (La muda de Portici). A pesar de su éxito en la Hofoper, en 1908 eligió llevar una carrera independiente debutando con un éxito rotundo junto a sus dos hermanas en el cabaré *Fledermaus*, al que le siguieron giras por Berlín, San Petersburgo, Budapest y Praga como artista invitada. El trabajo conjunto con Max Reinhardt la llevó a comenzar muy pronto una carrera prometedora como solista. En 1913 amplió su repertorio a través de actuaciones en el cine mudo. Grete Wiesenthal fundó y dirigió su propia escuela de ballet y enseñó entre 1934 y 1951 en la *Akademie für Musik und darstellende Kunst* (Academia de Música y Arte Dramático) en Viena. Su vivienda en Viena se consideraba como uno de los últimos grandes salones y durante el Tercer Reich fue un refugio para opositores al régimen.





Tina Blau

Pintora (1845–1916)

Las ambiciones artísticas de Tina Blau crecían en tierra fértil. Su padre la apoyó desde el principio, ocupándose de que tomara clases particulares con el artista austriaco August Schaeffer. Éste reconoció su amor por la Naturaleza y la motivó a pintar sobre todo paisajes. Debido a que las mujeres tenían prohibido pintar desnudos y, por tanto, el acceso a la Academia, la pintura de paisajes constituía una elección lógica en la que podían especializarse. En 1882, Blau participó de la primera Exposición Internacional en Viena. Su cuadro *Frühling im Prater* (Primavera en el Prater) atrajo considerable atención. El pintor Hans Makart la eligió como la mejor obra de la muestra y se expuso también en el Salón de París donde recibió una Mención de Honor. En 1883 se mudó con su marido a Múnich, donde enseñó paisajismo y naturaleza muerta en la *Damenakademie* (Academia de Mujeres). Después de la muerte de su marido realizó extensos viajes y volvió finalmente a Viena tras diez años de ausencia, donde entre otras actividades fundó junto a Rosa Mayreder la *Kunstschule für Frauen und Mädchen* (Escuela de arte para mujeres y niñas) de la que sería directora durante dos décadas.

Hedy Lamarr

Actriz e inventora (1914–2000)

En los años 30 Hedy Lamarr, famosa por realizar la primera escena de desnudo en el cine, fue considerada la mujer más bella del mundo. Aprovechó su fama internacional para comenzar una carrera en Hollywood, donde filmaría alrededor de 30 películas para la Metro-Goldwyn-Mayer. Nadie sabía que su tiempo libre lo dedicaba a desarrollar una tecnología de seguridad inalámbrica que hasta la actualidad sirve como base de la defensa por satélite y de la telefonía móvil de los Estados Unidos de América. Este descubrimiento fue tan brillante que los productores de cine le prohibieron hablar de ello. La inteligencia no era una cualidad deseable para una diva del cine, cuyo trabajo aparentemente debía restringirse a ser bella. A finales de los años 50, Hedy Lamarr, madre de tres hijos, se retiró del cine. Hacia el final de su vida fue reconocida tanto en Estados Unidos como en Austria por su papel como actriz e inventora. Sin embargo, nunca más apareció en público, por lo que envío a su hijo como representante para aceptar los honores.

WESTERN EUROPE EDITION
THE STARS AND STRIPES
Vol. 2—No. 128 17c Monday, Nov. 19, 1945
Hedy Adds New Twist to War
Actress Invents Central Device With Torpedo Idea, Has Patent to Prove It
Hedy Lamarr

Alma Mahler-Werfel

Compositora y salonnière (1879–1964)

Alma Mahler-Werfel nació en un mundo artístico del cual pronto también participó. El primero de los cuatro hombres que se enamoraron de ella fue Gustav Klimt. En 1902 sin embargo, se casó con el compositor y director de la *Hofoper* Gustav Mahler, quien fuera 20 años mayor que ella. Éste reprimía el don de la muy dotada compositora diciéndole: "¿Cómo vamos a ser un matrimonio de compositores? (...) De ahora en adelante solo tienes una tarea: hacerme feliz." A pesar de que el matrimonio se volvió cada vez más difícil, Alma Mahler dedicó su vida a cuidar de su marido enfermo. Cuando éste murió en 1911, adoptó rápidamente el rol de viuda deseada y comenzó una aventura con el joven pintor Oskar Kokoschka. Como esperaba un hijo del arquitecto Walter Gropius, contrajo matrimonio con él pero a los dos años se divorció para casarse en 1917 con el escritor Franz Werfel. Éste al igual que Gustav Mahler era judío y a pesar de que Alma Mahler-Werfel mostraba con frecuencia sus tendencias antisemitas, siguió y apoyó a Werfel durante su exilio americano. Antes de morir en Nueva York en 1964, se aseguró de que fuera recordada por su autobiografía *Mein Leben* (Mi Vida), en la que se retrataba como la mujer más deseada del siglo XX.

Alma Mahler Werfel con retrato de Gustav Mahler

Oskar Kokoschka

EMBAJADA
DE AUSTRIA
BUENOS AIRES

La lucha por el acceso a la educación

Educación superior para las mujeres

Con el establecimiento de la educación obligatoria por María Teresa en 1774, la educación dejó de ser un privilegio exclusivo para las clases sociales más altas. Sin embargo, la educación primaria de las niñas, cuya duración era de seis años, se abocaba a la enseñanza de manualidades. No sorprende entonces que la lucha por una educación superior fuera un asunto clave en el movimiento de la mujer.

Eugenie Schwarzwald

Directora de colegio (1872–1940)

Frustrada por la oferta poco inspiradora de la institución de formación docente de su ciudad natal Czernowitz, la jóven Eugenie Schwarzwald decidió abandonarla para estudiar Filosofía en Zúrich, donde se doctoró en 1900. Al año siguiente asumió provisoriamente la dirección de un liceo de mujeres en Viena. Debido a que no contaba con un certificado de enseñanza y a que su doctorado suizo no se había reconocido, muy a menudo era necesario que otros maestros la sustituyeran como directores, lo que, no obstante, nunca frenaría sus actividades. De todos modos para la sociedad vienesa siempre fue conocida como la "Sra. Doctora". Ya en 1911 su *Mädchengymnasium* (Instituto de Enseñanza Secundaria para niñas) permitió a las niñas hacer por primera vez el examen de ingreso a la universidad (*Matura*). Muchas veces tuvo que luchar por el reconocimiento oficial de sus profesores. De esta manera no se le renovó el contrato al profesor de dibujo Oskar Kokoschka con la siguiente excusa: "El plan de enseñanza no necesita de genios." En el colegio de Schwarzwald se prohibía el uso del corsé y además se impartían clases de educación física al aire libre en una terraza. En 1938 mientras Eugenie Schwarzwald se encontraba en Dinamarca para intercambiar ideas con educadoras de allí, los nacionalsocialistas cerraron su colegio y confiscaron su propiedad. Dos años más tarde murió en Zúrich en el exilio, sin haber vuelto nunca más a Austria.

Iduna Laube

Defensora de los derechos de la mujer (1808–1870)

Junto a su segundo marido, el dramaturgo y escritor Heinrich Laube, Iduna Laube se mudó en 1850 de Sajonia a Viena. Allí, sus actividades como defensora de los derechos de la mujer buscaban impulsar el movimiento femenino en Austria. El matrimonio dirigía en Viena un salón de literatura que también le servía a Iduna Laube como centro para difundir sus propias ideas políticas y económicas. Se interesaba especialmente por las

propuestas del político Johann Ferdinand von Schrank de posibilitar y facilitar el acceso de las mujeres a la educación y a un trabajo remunerado. Inspirada por este modelo, publicó el estatuto del *Wiener Frauen-Erwerb-Verein* (Asociación vienesa de Empleo de la Mujer), que fundó finalmente el 13 de noviembre de 1866. De esta forma marcó un hito, pues se trataba de la primera organización de mujeres que no perseguía únicamente intereses caritativos, sino también económicos. En memoria de su trabajo y compromiso, más tarde se cambiaría el nombre de la asociación por *Iduna-Laube-Stiftung* (Fundación Iduna Laube).

Olga Prager

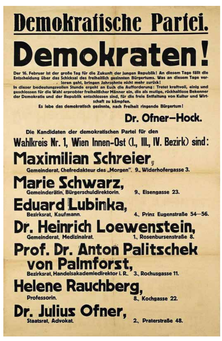
Pintora (1872–1930)

El obituario de la revista *Die Österreicherin* (La mujer austriaca) del 1 de mayo de 1930 incluía la siguiente cita: "Con la muerte de Olga Prager perdimos una artista que no solo destacó por su seria voluntad artística, sino también por su fuerte don innato y su atractiva personalidad". La pintora vienesa, proveniente de una familia burguesa, demostró interés por la pintura desde su temprana juventud. Se formó a través de clases privadas con el pintor de género histórico y crítico artístico Adalbert Franz Seligmann. En aquella época aún se les negaba a las mujeres el estudio en la Academia de Bellas Artes. Antes del estallido de la Primera Guerra Mundial viajó a Estados Unidos de América, donde recibió varios encargos. El aporte más significativo al mundo artístico austriaco no fue tanto su arte como la fundación de la *Kunstschule für Frauen und Mädchen* (Escuela de Arte para Mujeres y Niñas) en el año 1897. Ésta se convirtió en la primera institución pública en la que las mujeres podían formarse como pintoras, artistas gráficas o escultoras. La República de Austria galardonó a Olga, a raíz de los 30 años de existencia de la escuela, con una condecoración honorífica en plata.

Marie Schwarz

Educadora y política (1852–1920)

Marie Schwarz se convirtió en 1891 en la primera directora de un colegio moderno de educación primaria y secundaria para mujeres. Comprometió toda su vida a la igualdad de derechos de las maestras con los de sus colegas masculinos. En 1875 se asoció al *Verein der Lehrerinnen und Erzieherinnen in Österreich* (Sociedad austriaca de Maestras e Institutrices), primero como su vicepresidenta y luego desde 1896 hasta su muerte como su presidenta. Entre otros puestos ocupó el de la presidencia de la comisión escolar del *Bund österreichischer Frauenvereine* (Federación de asociaciones austriacas de mujeres). Esta función le permitió formar parte de la fundación del primer *Gymnasium* (Instituto de Enseñanza Secundaria) para mujeres. Junto a Auguste Fickert y como cofundadora del *österreichisches Frauenstimmrechtskomitee* (Comité austriaco de Sufragio Femenino) también se comprometió con la lucha de los derechos al voto de la mujer. Además de todas estas tareas escribió artículos para publicaciones como *Österreichische Lehrerinnenzeitung* (Periódico austriaco de Mujeres Maestras) y fue coautora de muchos libros de lectura para colegios secundarios de Austria. Hoy día el *Marie-Schwarz-Lehrerinnenheim* (Hogar de Maestras Marie Schwarz) conmemora su esfuerzo por brindar una vida más cómoda para sus colegas.



Bertha Pappenheim

Defensora de los derechos de la mujer y trabajadora social (1859–1936)

La defensora de los derechos de la mujer y trabajadora social Bertha Pappenheim, también y probablemente más conocida como "Paciente Ana O.", aparece en varios contextos como personaje histórico. Por un lado como caso de estudio en *Studien zur Hysterie* (Estudios sobre la Histeria) de Josef Breuer y Sigmund Freud en el año 1895, donde su enfermedad recibe una mención destacada. Sin embargo, los autores omitieron decir que su "exitosa" terapia estuvo seguida de cuatro estadías en el sanatorio. Por otro lado, esta hija de una familia acomodada judía estaba dedicada en cuerpo y alma a la erradicación de la prostitución y del tráfico de mujeres. En 1888, tras la muerte de su padre, se mudó junto a su madre a Frankfurt para estar cerca de su familia. Allí puso su mayor esfuerzo sobre todo por mejorar el derecho al trabajo de la mujer dentro de la comunidad judía, se involucró en el *Jüdischer Frauenverein* (Asociación Judía de Mujeres) y dirigió a partir de 1897 un hogar para niñas huérfanas. En 1904 fundó el *Jüdischer Frauenbund* (Federación de Mujeres Judías) e inauguró tres años después un asilo de mujeres en Neu-Isenburg. Su forma práctica y sistemática de proceder en el trabajo social marcaría de un modo duradero a las generaciones futuras.

Bertha Pappenheim recibe a las primeras residentes del hogar que ella concibió y fundó para madres solteras y niñas judías en riesgo.

EMBAJADA
DE AUSTRIA
BUENOS AIRES

La ciencia es femenina

Pasos decisivos desde las sombras masculinas

Hoy en día, los prejuicios contra la educación de la mujer parecen absurdos, pero alrededor de 1900 eran sin duda hechos: se consideraba que las mujeres eran superficiales por lo que el deseo de estudiar se veía como signo de histeria. Se pensaba que el cerebro de la mujer era inadecuado para estudiar y que las mujeres instruidas se convertirían en "damas masculinas". Hoy en día la tasa femenina que es apta para acceder a estudios universitarios al aprobar los exámenes de la Matura de Austria (examen de ingreso universitario) es de un 60%.

Lise Meitner

Física (1878–1968)

Desde 1896, en Viena era posible realizar una *Matura* externa, un examen que habilitaba el acceso al estudio universitario. Lise Meitner aprobó éste en 1901. Después de una formación convencional como profesora de francés se doctoró en 1906 bajo tutela de Ludwig Boltzmann con un trabajo que versaba sobre "La conducción del calor en cuerpos inhomogéneos". Después de eso fue a Berlín, donde investigó en un sótano con el químico Otto Hahn, ya que como mujer no le estaba permitido entrar al Instituto. Con el tiempo se convirtió en asistente de Max Planck, si bien él anteriormente había sostenido que "sería un error (...) admitir a las mujeres en el mundo académico". En 1926 Lise Meitner fue nombrada profesora de Física Nuclear, si bien en 1933 se le prohibió dar clases por ser judía a pesar de las intervenciones de Max Planck. Durante su exilio mantuvo estrecho contacto con Otto Hahn, acuñó el término "Fisión Nuclear" y publicó en 1939 los cálculos acerca de la energía liberada por este proceso. Esto llevó a que la investigadora siempre pacifista fuera llamada después de la explosión de la primera bomba atómica americana en Hiroshima como "madre de la bomba atómica" y *"Woman of the Year"* (Mujer del año). No obstante, fue Otto Hahn quien en 1946 recibió el Premio Nobel de Química por descubrir la fisión nuclear. Lise Meitner fue nominada 47 veces al Premio Nobel, pero la distinción finalmente siempre se le negó. De todas formas fue la primera miembro mujer de la división de ciencias naturales de la Academia Austriaca de las Ciencias.

Marie Jahoda

Científica social (1907–2001)

Marie Jahoda nació en un hogar de judíos asimilados. En 1926 comenzó con una formación como profesora de enseñanza primaria en el Instituto Pedagógico de Viena, que se había fundado recientemente, y paralelamente se inscribió en los programas de Psicología y Filosofía de la Universidad de Viena. A comienzos de los años 30 dio clases en diversas escuelas vienesas. Después de su despido por razones antisemitas, se centró en política y ciencias sociales. Adquirió fama internacional con la publicación del estudio realizado con su marido Paul Lazarsfeld y Hans Zeisel, *Die Arbeitslosen von Marienthal* (Los parados de Marienthal) (1933). Las detalladas observaciones y los sondeos de 478 familias demostraron que el desempleo a largo plazo no lleva a revoluciones, sino más bien a la resignación y a la pérdida de la autoestima. En noviembre de 1936 se denunció a Marie Jahoda, quien fue acusada de ser socialista revolucionaria y condenada a tres meses de prisión y a un año de prisión preventiva. Después de protestas internacionales masivas - el estudio de Marienthal ya se había traducido a varios idiomas y había obtenido amplia resonancia internacional - Marie Jahoda fue liberada antes de lo previsto. En un plazo de 24 horas abandonó Austria, yendo primero a Gran Bretaña y luego en 1945 a los Estados Unidos de América, donde en 1949 fue nombrada profesora de Psicología Social en la Universidad de New York. En 1958 regresó a Gran Bretaña, donde se convirtió en la primera mujer profesora de Historia de las Ciencias Sociales británicas a la que se le encomendó establecer el departamento de Psicología Social. Nunca recibió invitación para volver a Austria.

Elise Richter

Filóloga Románica y Profesora de universidad (1865–1943)

En 1897 Elise Richter se convirtió en la primera mujer austrohúngara en hacer el examen de egreso del *Akademisches Gymnasium* (Instituto de Educación Superior Secundaria) en Viena y más tarde ese mismo año se inscribió en la Universidad para estudiar Filología Románica, Lingüística General, Filología Clásica y Filología Germánica. También fue la primera mujer que, en 1907, obtuvo la habilitación de profesora en la Universidad de Viena y en consecuencia la primera Profesora extraordinaria de Universidad en Austria. Sin embargo, nunca obtendría una cátedra. Además de su actividad como profesora e investigadora, fundó en 1922 el *Verband der akademischen Frauen Österreichs* (Asociación de Mujeres académicas de Austria) y lo presidió hasta 1930. Publicaba con regularidad y a partir de 1928 dirigió el Instituto de Fonética de la Universidad de Viena, aunque tuvo que seguir enfrentándose a una constante resistencia y luchar por el reconocimiento incluso en ámbitos académicos. Las sanciones antisemitas tras la "Anexión" de Austria al régimen nacionalsocialista significaron en definitiva para Richter el fin de su carrera académica. Se le retiró la habilitación para dar clases y junto a su hermana Helene fue deportada en 1942 al gueto de Theresienstadt, donde las dos perderían la vida. Hoy en día se conmemoran la vida y las obras de Elise Richter con una sala del edificio principal de la Universidad de Viena, así como con el otorgamiento de un premio de la Asociación Alemana de Filólogos romanistas dedicado a su memoria.

Käthe Leichter

Socióloga y política socialdemócrata (1895–1942)

La aportación de Käthe Leichter al desarrollo del movimiento socialdemócrata nunca se podrá valorar lo suficiente. Su compromiso político y periodístico tuvo amplio alcance y se manifestó de manera oficial y luego clandestina hasta su arresto en mayo de 1938. Tras haber obtenido la admisión para estudiar Ciencias Políticas en la Universidad de Viena, luego de un juicio en 1914, debió pasar los exámenes finales para obtener el título en Heidelberg. Se doctoró en 1918 con honores bajo la tutela de Max Weber, tras lo cual volvió a Viena donde conoció a su futuro marido, el periodista Otto Leichter. En Viena se afilió al "Partido de Obreros Socialdemócratas" en el que sirvió entre 1919 y 1934 como vicepresidenta y responsable del trabajo formativo y de los asuntos laborales de las mujeres. En 1925 se le encargó la creación del departamento de mujeres en la Cámara de Obreros de Viena. Cuando sus actividades se declararon ilegales debido al régimen de Dollfuss, Käthe y Otto Leichter cofundaron en secreto los "Socialistas Revolucionarios de Austria". Su actividad política obligó a la familia Leichter a huir en 1938 a los Estados Unidos de América, pero solo su marido y dos de sus hijos lo lograron. Käthe Leichter fue arrestada y encarcelada por la Gestapo y en 1940 trasladada al Campo de Concentración de mujeres Ravensbrück. Dos años más tarde murió. Fue víctima del programa nacionalsocialista de eutanasia en la institución psiquiátrica Bernburg/Saale

EMBAJADA
DE AUSTRIA
BUENOS AIRES

El camino hacia la vida pública y la política

Movimientos de la mujer alrededor del año

Hasta principios del siglo XX, las mujeres estaban excluidas de la esfera política pública. No podían ser miembro de asociaciones políticas ni participar en reuniones políticas. A pesar de las prohibiciones amparadas en la ley, las mujeres siempre encontraban posibilidades y formas de hacerse oír. Fundaron sus propias organizaciones y fueron perseverantes a la hora de combatir las barreras impuestas por el sexo. Hacia principios del siglo XX, consiguieron cosechar los primeros frutos de esta ardua lucha.

Marianne Hainisch

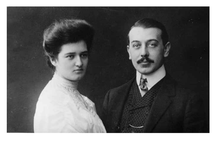
Fundadora del movimiento de la mujer (1839–1936)

Conmovida por las repercusiones políticas de la Guerra Civil de Estados Unidos, Marianne Hainisch, esposa de un industrial y madre de dos hijos, se convirtió en defensora de los derechos de la mujer. El marido de una amiga había quebrado debido a la crisis del algodón norteamericano, cayendo muy gravemente enfermo. Quedaba demostrado entonces que la educación recibida por las hijas de clases altas era inútil a la hora de tener que alimentar una familia. "De pronto me di cuenta de que las chicas burguesas necesitaban estar preparadas para ganar dinero", escribió Hainisch. "Estaba profundamente conmovida y ese mismo día me convertí en luchadora por el avance de la mujer." Hainisch presentó el 12 de marzo de 1870 una solicitud en el *Wiener Frauen-Erwerb-Verein* (Asociación vienesa de Empleo de la Mujer) por la "cuestión de la educación de la mujer" y a partir de ese momento luchó incansablemente por la igualdad de derechos en la educación. Cuando en 1893 Auguste Fickert, Rosa Mayreder y Marie Lang fundaron el *Allgemeine Österreichischer Frauenverein* (Asociación austriaca General de Mujeres), comenzó a trabajar estrechamente con ellas, aunque no recibió ningún apoyo estatal. No obstante, en 1892 pudo inaugurar con medios privados el primer Gymnasium (Instituto) de Niñas de Austria. Diez años más tarde, en 1902, Marianne Hainisch unificó las asociaciones de mujeres más significativas en el *Bund österreichischer Frauenvereine (BÖFV)* (Federación de Asociaciones austriacas de Mujeres), luchó incansablemente por el derecho al voto femenino y sucedió a su amiga la ganadora del Premio Nobel de la Paz Bertha von Suttner en la presidencia de la comisión por la paz de la BÖFV. Tras la Primera Guerra Mundial pudo ver cómo por fin en 1919 se legisló el derecho de la mujer al voto y un año después su hijo Michael se convertía en el primer Presidente de la República Federal de Austria. En 1929 fundó, ya con 90 años, el *Österreichische Frauenpartei* (Partido de Mujeres de Austria). A pesar de todas las ideas avanzadas, esta burguesa defensora de los derechos de la mujer siempre mantuvo los ideales del matrimonio, la maternidad y la familia. La pionera del movimiento de la mujer murió con casi 97 años en 1936 en Viena.

Auguste Fickert

Profesora, defensora de los derechos de la mujer, reformadora social (1855–1910)

Quince años después de la muerte de Auguste Fickert, se formó un comité de mujeres para construir un monumento en su honor. Dicha construcción se llevó a cabo y hoy es la única mujer que no pertenece a la realeza con una estatua hecha en mármol en el *Türkenschanzpark* de Viena. En el pedestal se lee: "Llena de valentía y energía consagró su vida a altos ideales." Llevó a cabo esta lucha de forma tan incansable y con tal dedicación que no tuvo tiempo para llevar una vida privada. Rosa Mayreder honró en un obituario la "entrega sacrificada" y la "ardiente convicción" de su compañera de lucha. Con esta energía se convirtió en la figura de su generación que más logros alcanzó para Austria. Además de su tarea como profesora se ocupó de manera ininterrumpida de seguir formándose y crear una red internacional de contactos. Se dio cuenta de la necesidad de educar a las mujeres de forma que adquiriesen conciencia sobre la emancipación, para lo cual el derecho de la mujer a estudiar en la universidad era un aspecto clave que finalmente lograría. Su siguiente máxima fue "Igual salario por igual trabajo", una cuestión que a día de hoy todavía no se ha conseguido.



Hildegard Burian

Política social y fundadora de Caritas Socialis (1883–1933)

Muchos de los logros sociales del Estado austriaco que hoy parecen naturales, fueron posibles gracias al esfuerzo y a la iniciativa de personas como Hildegard Burian. Hildegard Freund creció en Berlín y Zurich, donde fue una de las primeras mujeres en estudiar filología germánica. Después de casarse con el húngaro Alexander Burian, se mudó a Viena, donde empezó a trabajar para mejorar la precaria situación a la que estaban sometidas las familias obreras. Abogó primero por combatir el trabajo infantil, pero los derechos de la mujer también eran para ella una gran preocupación. En 1912 fundó el *Verein christlicher Heimarbeiterinnen* (Asociación cristiana de Trabajadoras de Hogares) y a partir de entonces englobó en 1918 a todas las asociaciones de trabajadoras en la Asociación llamada *Soziale Hilfe* (Ayuda social). Sus objetivos consistían en establecer un salario mínimo, la protección legal y el apoyo financiero en caso de enfermedad, así como el derecho de asistencia durante el parto. Estaba convencida de que "el interés real por la política es una parte del cristianismo práctico." Por consiguiente, se desempeñó como una política activa entre 1918-1920. Luego de trabajar en el Concejo Municipal de Viena, en 1919 fue elegida como la primera diputada social cristiana a integrar el Nuevo Concejo Nacional de Austria. El 4 de octubre del mismo año fundó Caritas Socialis con la ayuda del Canciller Federal Dr. Ignaz Seipel, una congregación de hermanas que trabaja sin fines de lucro para ayudar a personas enfermas y socialmente desfavorecidas hasta el día de hoy.

Irma von Troll-Borostyáni

Escritora y defensora de los derechos de la mujer (1847–1912)

Inmediatamente después de la muerte de Irma von Troll-Borostyáni, aparecieron obituarios en los periódicos más importantes de habla germana. El periódico socialdemócrata *Salzburger Wacht* la honró como una de las "mejores y más nobles de su sexo y como estandarte de la emancipación de la mujer cuyo nombre traspasó las fronteras de Austria". Rosa Mayreder publicó las siguientes palabras en la revista *Neues Frauenleben* (Nueva vida de las mujeres): "En la tumba de una mujer cuya contribución por el movimiento austriaco de la mujer es imperecedera, una mujer que ha contribuido enormemente a través de numerosos escritos a difundir y llevar a cabo la idea del movimiento de la mujer. Es un honor para Austria que Irma von Troll-Borostyani haya pertenecido a las primeras mujeres que con sus escritos lograron que la sociedad considerara con seriedad los problemas de la mujer". Sus obras no fueron éxitos de ventas, pero los efectos de sus escritos no pueden obviarse. Su gran estudio sobre la cuestión de la mujer *Die Mission unseres Jahrhunderts* (La misión de nuestro siglo) del año 1878 lo escribió en una época en la que todo pensamiento de emancipación se interpretaba como una aberración patológica. Su naturaleza firme le permitió continuar escribiendo y defendiendo sus ideales. Así, fue la primera mujer que se animó a abordar el tema de la prostitución en Austria y la primera que exigió expresamente la "igualdad de los sexos". En sus escritos combativos en apoyo al cambio social apelaba tanto a las mujeres como a los hombres a que cumpliesen cada uno su papel

EMBAJADA
DE AUSTRIA
BUENOS AIRES

Por la humanidad y en contra de la guerra

La resistencia en tiempos oscuros

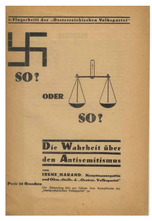
Durante los años 30 se seguía considerando a las mujeres como naive, sin formación política e inofensivas, un hecho que a veces les permitía lograr más metas que los hombres en la resistencia contra el nacionalsocialismo. Pero si caían en manos de la Gestapo, no se les tenía ningún tipo de piedad: sufrían la misma tortura, violencia y horrores que los hombres. No obstante, numerosas mujeres decidían luchar de forma consciente a favor de la humanidad, en contra de la guerra y por una Austria independiente de la ocupación extranjera, una decisión por la que estaban dispuestas a morir de ser necesario.

Irene Harand

Movimiento internacional contra el odio racial y el sufrimiento humano. "Justa entre las Naciones" (1900–1975)

Ya en tiempos de la Primera República de Austria, Irene Harand reconoció los peligros que acechaban a parte de la población debido al crecimiento continuo del antisemitismo y al fortalecimiento del movimiento nacionalsocialista. Como crítica acérrima al régimen nacionalsocialista cofundó en 1933 *Weltbewegung gegen Rassenhass und Menschennot* (Movimiento Mundial Contra el Odio Racial y el Sufrimiento Humano), conocido también simplemente como el "Movimiento Harand". En su libro de 1935, publicado con mucho esfuerzo propio, *Sein Kampf - Antwort an Hitler* (Su lucha - Respuesta a Hitler), el cual también se tradujo al inglés y francés, intentó refutar las creencias antisemitas. Tras el *Anschluss* de Austria a Alemania en 1938 se ofreció una recompensa por la captura de Harand y se quemaron sus escritos en público. Harand consiguió emigrar a Gran Bretaña y más adelante a los Estados Unidos de América, donde se incorporó a numerosas organizaciones para exiliados austriacos. Fue iniciadora del *"Austrian American Center"* y cofundadora del "Austrian Forum" que tras la guerra trabajaba por los artistas y escritores emigrados. Hoy día en Viena se la recuerda con el *Irene-Harand-Hof* y con la plaza *Irene-Harand-Platz*. Además, fue distinguida como Justa entre las Naciones por Yad Vashem .

Distinción de Irene Harand por Yad Vashem 1969



Margarete Schütte-Lihotzky

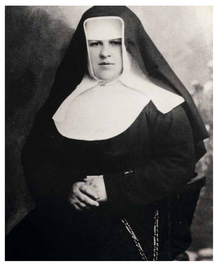
Arquitecta (1897–2000)

Cuando Margarete Schütte-Lihotzky festejaba en 1997 su centenario cumpleaños, dijo que en 1916 nunca nadie hubiera creído que alguna vez una mujer tendría el encargo de diseñar una casa. Aun así su madre logró que un amigo de la familia, Gustav Klimt, escribiera una carta de recomendación para Grete. De esta manera se convirtió en la primera mujer en estudiar Arquitectura en la *k.k. Kunstgewerbeschule* (Escuela Imperial y Real de Artes y Artesanías). Pronto reconoció la creciente importancia de la funcionalidad al trabajar junto a su mentor Adolf Loos para los veteranos de guerra discapacitados luego de la Primera Guerra Mundial. En 1926 fue llamada a Frankfurt como arquitecta para diseñar casas para mujeres trabajadoras. Su "Cocina Frankfurt" pensada para ahorrar espacio y de fama mundial sería la precursora de las cocinas funcionales modernas de hoy. Se mudó junto a su marido, el arquitecto Schütte, en 1930 a la Unión Soviética, donde diseñaron una ciudad en el Ural meridional. Cuando sus pasaportes expiraron en 1937, se mudaron a Londres, luego a París y finalmente a Estambul, donde dio clases en la Academia de Bellas Artes. El arquitecto comunista Herbert Eichholzer que estaba organizando un movimiento de resistencia en contra del régimen nazi viajó en 1940 con Schütte-Lihotzky a Viena. Tan solo unas pocas semanas después fueron descubiertos y arrestados. Eichholzer fue ejecutado, mientras que la arquitecta fue llevada a la cárcel de mujeres de Aichach, Baviera. Después de la Guerra, la Austria oficialista llevó a cabo un boicot en contra de la comunista y exluchadora de la resistencia, razón por la que continuó trabajando sobre todo en países socialistas. Hasta mucho tiempo después sus obras no fueron reconocidas públicamente en su país de origen.

Hermana Maria Restituta

Figura de la resistencia (1894–1943)

Ya con 19 años Helene Kafka, hija de un zapatero, entró en la Orden de las Franciscanas y adoptó el nombre de Maria Restituta. Tras el *Anschluss* de Austria tampoco el hospital de las "Franciscanas del Amor cristiano" en Mödling, en el que era enfermera jefe del área de operaciones, quedó a salvo de la ideología nazi. La hermana Restituta se negó a retirar los crucifijos de los cuartos de los enfermos. Esto y el hecho de que hubiese repartido folletos que exhortaban "a la juventud católica alemana" en el hospital sellaría su destino. El médico Stöhr, fiel al régimen nazi, denunció a la enfermera devota y querida por todos y así fue arrestada en la sala de operaciones el miércoles de ceniza de 1942. La cancillería del Partido Nacionalsocialista quería romper "total y definitivamente" con la influencia de las iglesias cristianas y quiso hacer de ella un ejemplo. El 30 de mayo de 1943 María Restituta fue decapitada. Hasta el final dio valor y consuelo a sus compañeros de prisión. En 1998 el Papa Juan Pablo II la beatificó durante su visita a Viena.

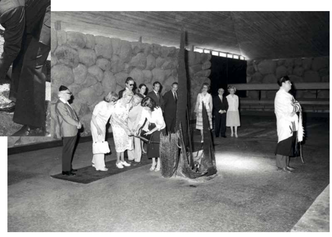


Dorothea Neff

Actriz, "Justa entre las Naciones" (1903–1986)

Nacida en 1903 y criada en Múnich, la carrera de Dorothea Neff la llevó primero por diversas ciudades alemanas hasta que finalmente en 1939 celebró un contrato con el *Volkstheater* de Viena. A menudo en roles de heroína clásica, Neff demostró su intrepidez y su resistencia hacia la inhumanidad y sobre todo en el ámbito privado. Poniendo en peligro su carrera y su propia vida, escondió entre septiembre 1941 y abril 1945 en su departamento a su amiga judía, la vestuarista Lilli Wolff, y consiguió salvarla así del régimen nacionalsocialista. El hambre, la enfermedad y el constante miedo por ser descubiertas marcaban el día a día de ambas durante aquellos tiempos difíciles. Incluso Lilli utilizó un nombre falso para operarse de un tumor en el hospital. Mientras que Wolff emigró hacia el fin de la guerra a los Estados Unidos de América, Neff permaneció en Viena y se convirtió en la preferida de los escenarios del Teatro de la Posguerra. Continuó su carrera en los escenarios del *Volkstheater, Burgtheater* y *Akademietheater*, incluso después de quedarse ciega completamente en 1967. En 1979 fue reconocida por Yad Vashem como Justa entre las Naciones.

Distinción de Dorothea Neff por Yad Vashem



Ella Lingens

Médica, "Justa entre las Naciones" (1908–2002)

En 1948 se publicó en Londres el libro titulado Prisoners of Fear (Prisioneros del Miedo), que contenía las memorias de la médica vienesa Ella Lingens. Allí describía el infierno que fue el campo de exterminio de Auschwitz y mostraba los esfuerzos desesperados de los médicos prisioneros por controlar las epidemias en el campo de concentración casi sin medicamentos. Tras el Anschluss de 1938, Ella y su marido Kurt Lingens ofrecieron ayuda a sus amigos judíos en Viena. Escondieron objetos de valor, alojaron a una pareja perseguida y organizaron escondites. Sus planes de escapar a Suiza se vieron frustrados al ser delatados por un informante. El matrimonio Lingens fue separado de su hijo de tres años y arrestado en el cuartel principal de la Gestapo de Viena. Kurt Lingens fue llevado a un batallón de castigo a Rusia y Ella Lingens fue trasladada en febrero de 1943 a Auschwitz. A pesar de que antes de llegar había escuchado rumores acerca del campo, no los había creído por lo que no estaba preparada para lo que la esperaba. "Incluso los que lo han vivido en carne propia no llegan a entenderlo muy bien", escribía Ella Lingens al final de sus memorias en el campo de concentración. En 1980 ella y su marido fueron reconocidos por Yad Vashem como Justos entre las Naciones.

EMBAJADA
DE AUSTRIA
BUENOS AIRES

Después de la Segunda Guerra Mundial

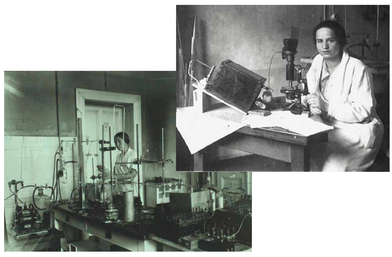
Exilio, regreso y nuevos comienzos

Tras la liberación de Austria por los aliados, las Trümmerfrauen (mujeres de los escombros), si bien muchas veces se idealizó su rol, cargaron sobre sus espaldas el peso de la reconstrucción de Austria. Otras mujeres trabajaban como periodistas y artistas para ayudar en la recuperación de su país de origen. No obstante, se perdió mucho conocimiento, fuerza y creatividad en el descuido de Austria de no invitar oficialmente a las emigrantes a volver a su hogar.

Marietta Blau

Física nuclear (1894–1970)

"Mujer y judía. Las dos cosas a la vez son demasiado." Con esta fulminante afirmación de un funcionario público de la Universidad de Viena se rechazó la solicitud de Marietta Blau por una cátedra. Así y todo, la joven cumplía todos los requisitos para desempeñar una carrera académica de éxito. Los obstáculos a los que se enfrentó y la falta de reconocimiento durante su vida son representativos de las carreras de muchas investigadoras con talento de su época. En 1914 terminó el Bachillerato con Mención de Honor en un *Gymnasium* privado de niñas en Viena y comenzó a estudiar Física y Matemáticas. Tras obtener su Doctorado en 1919, consiguió un empleo como científica en Frankfurt y Berlín, pero finalmente volvió a Viena donde trabajó en el Instituto de Física sin recibir un salario. Allí participó sobre todo en el desarrollo de métodos fotográficos capaces de detectar partículas individuales subatómicas, una tarea que era pionera en Viena. Su origen judío obligó a Blau a huir del país en 1938. Gracias a la intervención de Albert Einstein consiguió obtener un puesto en la Escuela Superior Técnica de México. En 1944 se trasladó a los Estados Unidos de América donde continuó con su actividad académica en las universidades de Nueva York, Long Island y Florida. Fue propuesta dos veces en vano por Erwin Schrödinger para el Premio Nobel de Física. Su salud estaba muy deteriorada debido a la continua exposición a la radiación. En 1960 Marietta volvió a Viena, donde, nuevamente sin recibir un salario, continuó hasta 1964 con la investigación en el Instituto de Radio. En 1962 la Academia Austriaca de Ciencias le entregó el Premio Erwin Schrödinger, aunque sin incorporarla a la Academia. Marietta Blau, sumida en la más profunda pobreza, sucumbió al cáncer en 1970 en Viena.



Stella Kadmon

Directora de teatro (1902–1989)

Tras los primeros compromisos en teatros de Linz y Ostrava en Moravia, el artista de cabaré austriaco Fritz Grünbaum animó a Stella Kadmon, egresada del Seminario Max Reinhardt de Viena, a probar suerte en su mismo ámbito. Ambos habían planificado la creación de un teatro de variedades que no se llegó a realizar, pero Stella Kadmon debutó en 1926 con canciones escritas por él, como en el cabaré de Viena *Pavillon*, tras lo que actuó con éxito en importantes escenarios de cabaré en Viena, Múnich, Berlín y Colonia. En 1931 cofundó el primer cabaré político llamado *Zum Lieben Augustin* en el sótano del *Café Prückl*, que todavía existe hoy en día. Se hizo cargo de la dirección hasta su cierre en 1938, ya que como judía fue obligada a emigrar. En Tel Aviv, Kadmon fundó el cabaret de habla hebrea Papillon y organizó veladas musicales y literarias de habla alemana. Tras su regreso a Viena en 1947 se hizo de nuevo cargo de la dirección del *Zum Lieben Augustin* de Fritz Eckhart, que entre tanto había vuelto a abrir sus puertas, y transformó el local en un teatro de vanguardia. Luego de la exitosa producción de Bertold Brecht *Furcht und Elend des dritten Reiches* (Miedo y Miseria del Tercer Reich) en 1948, Kadmon dio al teatro un nuevo nombre: *Theater der Courage* (Teatro de la Valentía). Kadmon dirigió el teatro que sería líder de este género teatral de cabaré hasta su cierre en 1981.

Hilde Spiel

Escritora (1911–1990)

Hilde Spiel estudió Filosofía tras el Bachillerato en la Escuela de Mujeres de Eugenia Schwarzwald y se doctoró en 1936. Mientras estudiaba, publicó en 1933 su primera novela *Kati auf der Brücke* (Kati en el puente), una profunda observación del amor en la que demostraba haber comprendido la construcción social de los sexos. En 1936 se casó con el escritor Peter de Mendelssohn, con quien se marchó al exilio a Londres debido a la política antisemita de Austria. Hilde Spiel obtuvo la nacionalidad británica en 1941 e hizo de la escritura su profesión. Pronto se convirtió en una reconocida periodista y ensayista que publicaba en grandes periódicos como *New Statesman*, *Welt* o *Guardian*. Durante toda su vida tuvo poco tiempo para dedicarse a la escritura literaria. Sin embargo, como crítica literaria tuvo enorme influencia y ayudó, entre otros, a autores como Heimito von Doderer a obtener éxito y mantuvo durante años una relación conflictiva con Elias Canetti y Friedrich Torberg. En 1963 volvió a Austria, donde su "enemigo favorito" Torberg impidió su elección como presidenta del Club P.E.N. de Austria. En protesta se asoció al Centro P.E.N. de la República Federal de Alemania, donde se involucró junto a Heinrich Böll en el Comité *Writers in Prison* (Escritores en Prisión).

Minna Lachs

Educadora (1907–1993)

Minna Lachs tuvo que huir junto a su familia durante la Primera Guerra Mundial de su tierra natal, la plurilingüe Galitzia, a Viena. Allí estudió Filología Alemana, Filología Románica, Psicología y Pedagogía, y consiguió doctorarse en 1931 con una disertación acerca de la historia de los guetos en Alemania. El *Anschluss* de Austria a Alemania obligó a Minna Lachs a huir nuevamente. Junto a su marido y a su hijo de 2 meses, emigró primero a Zúrich y después a Nueva York. Durante el exilio en Estados Unidos trabajó en colegios privados, organizó lecturas y debates y amplió sus conocimientos pedagógicos. En 1947 volvió a Viena y retomó allí su actividad pedagógica. Como directora del *Gymnasium* de niñas *Haizingergasse* (1954-1972), Minna Lachs fomentó métodos de enseñanza modernos e intentó inculcar la apreciación de la literatura contemporánea y la formación política. En 1956 fue nombrada Vicepresidenta de la Comisión austriaca de la UNESCO, donde colaboró con sus conocimientos y larga experiencia en educación como Presidenta de la Comisión de Educación. Como editora de su antología lírica *Und senden ihr Lied aus* (Y envían su canción) (1963) compiló, para luego publicar, poemas escritos por mujeres austriacas desde el siglo XII hasta el siglo XX, adoptando así un papel central en el redescubrimiento de muchas poetisas austriacas ya olvidadas.

Mira Lobe

Escritora (1913–1995)

"¿O quizás yo no exista?", se pregunta la pequeña Yo-Soy-Yo, la protagonista de libros de niños más conocida de Mira Lobe en el comienzo de la búsqueda de su propia identidad, que finalmente lleva a la conclusión "Desde luego que existo: Yo soy yo". Mira Lobe escribió casi 100 libros para niños y jóvenes que recibieron muchísimos premios y fueron traducidos a más de 30 idiomas. Junto al "Pequeño Yo-Soy-Yo" por el que Lobe fue galardonada con el Premio Estatal de Austria de Literatura infantil y juvenil, los niños de todo el mundo conocen los cuentos de Lobe *Die Omama im Apfelbaum* (La abuela en el manzano) (1965), *Valerie und die Gute-Nacht-Schaukel* (Valerie y la hamaca de buenas noches) (1981) o los Geggis (1985). Por su origen judío, durante la Alemania nacionalsocialista le fue negada la posibilidad de estudiar Filología Germánica e Historia del Arte. En 1936 emigró a Tel Aviv, donde en el verano de 1940 se casó con el actor y director alemán Friedrich Lobe. Allí comenzó a trabajar en un libro infantil hebreo que después se publicó también en alemán con el título Insel-Pu. Los compromisos de su marido la llevaron a Viena, donde escribió la mayoría de sus libros. Cuarenta y cinco de ellos los realizó en conjunto con la ilustradora Susi Weigel. Lobe y Weigel fijaron nuevos estándares en la literatura infantil y juvenil. Incluso hoy en día, los cuentos de Mira Lobe transmiten a los jóvenes lectores valores humanísticos como los de comunidad, justicia, solidaridad y comprensión hacia los marginados y débiles, pero también versan sobre la necesidad de libertad personal, autoafirmación y crítica a la autoridad.

EMBAJADA
DE AUSTRIA
BUENOS AIRES

Mi propósito: ¡llegar!

Mujeres escritoras

A partir de la segunda mitad del siglo XX, las mujeres austriacas se hicieron cada vez más visibles en el discurso público. Este fenómeno se reconoce sobre todo en el repentino aumento de autoras mundialmente reconocidas que se convirtieron en las voces literarias más importantes del ámbito de habla germana.

Ingeborg Bachmann

Escritora (1926–1973)

Con la entrada del ejército de Hitler en Austria, Ingeborg Bachmann, nacida en Klagenfurt, consideró aquel día como el fin de su infancia. En otoño de 1946, Bachmann se mudó a Viena y estudió Filosofía, Filología Germánica y Psicología. Ya en Klagenfurt había publicado su primera historia *Die Fähre* (El ferry) en el diario regional Kärntner Illustrierte. Viena le ofreció la posibilidad de publicar sus primeras poesías y participar en el círculo literario de Hans Weigel. Aquí también conoció a Paul Celan, quien a partir de entonces influiría en su producción literaria. En 1950 Bachmann se doctoró con un trabajo sobre la obra de Martin Heidegger y trabajó, tras varias estadías en el extranjero, como redactora de la cadena de *Radio Rot/Weiß/Rot*. En 1952 causó sensación cuando asistió por primera vez a la reunión de la asociación literaria *Gruppe 47*. Tras la aparición de su primer volumen de lírica *Die gestundete Zeit* (El tiempo aplazado) (1954), se mudó a Italia donde vivió como escritora independiente. Por su lírica y prosa, Ingeborg Bachmann obtuvo numerosas distinciones, entre otras el Premio de *Gruppe 47* (1953), el Premio Georg-Büchner (1964) y el Gran Premio Estatal de Austria de Literatura (1968). También su novela Malina (1971), interpretada como la superación de su relación con Max Frisch, se convirtió en un éxitos de ventas internacional. Bachmann falleció en 1973 de un modo trágico. En un incendio en su departamento en Roma sufrió graves quemaduras y murió a causa de ellas casi 3 semanas después.

Ilse Aichinger

Escritora (1921–2016)

"No se sobrevive a todo lo que se sobrevive", reza una frase de Ilse Aichinger. Como niña mitad judía fue objeto de persecución antisemita por los nazis. Su hermana gemela Helga huyó en 1939 a Gran Bretaña gracias al esfuerzo por rescatar niños, conocido como *Kindertransport*, mientras Ilse se quedó en Viena junto a su madre. Escaparon del pogromo, a diferencia de su abuela, tías y tíos que fueron deportados a Minsk y asesinados allí. Al finalizar la guerra, Aichinger comenzó a estudiar Medicina, carrera que abandonó pronto para concluir su novela autobiográfica *Die grössere Hoffnung* (en inglés: *Herod's Children*/ en español: La esperanza más grande) (1948). Ya durante sus estudios había publicado numerosos ensayos, entre otros *Das vierte Tor* (El cuarto portón), en el cual por primera vez se trataba en la literatura austriaca el tema de los campos de concentración y exterminio. La distinción de su *Spiegelgeschichte* (Historia del espejo) con el Premio de Gruppe 47 amplió el número de sus lectores y permitió a Aichinger vivir de la escritura. Además, luego de asistir a la reunión de *Gruppe 47* conoció a autores como Ingeborg Bachmann, Paul Celan y Thomas Bernhard, pero especialmente a Günter Eich con quien se casó en 1953. Tras la muerte de su marido y de su madre, Ilse Aichinger aceptó la invitación de la Editorial Fischer para viajar a Frankfurt, pero regresó a Viena en 1988. Su obra literaria incluye una novela, cuentos y prosa corta, pero también radioteatro y publicaciones en el periódico *Der Standard*. Aichinger fue galardonada en 1995 con el Gran Premio Estatal de Austria de Literatura.

Marlen Haushofer

Escritora (1920–1970)

Die Wand (La pared) (1963), la tercera novela de Marlen Haushofer, con la que cosechó más éxitos, recrea el destino de una mujer que en medio de la naturaleza en las montañas es aislada completamente de la civilización por medio de un muro infranqueable. La soledad, el confinamiento social y el modelo burgués de la familia, así como el rol en el que las mujeres estaban encasilladas, fueron temas que caracterizaron varias de las obras de Marlen Haushofer. Tras una relación fallida con el padre de su primer hijo, conoció en 1940 al estudiante de Medicina Manfred Haushofer con quien tuvo un hijo. En Viena estudió Filología Germánica e Historia del Arte, pero abandonó su tesis doctoral y comenzó a publicar sus primeras historias. El trabajo de su marido requirió que en 1947 se mudaran a Steyr. Marlen Haushofer continuó, sin embargo, buscando contacto con la escena literaria austriaca. Se unió primero al círculo de Hermann Hakel (editor del periódico literario Lynkeus), y después al círculo de Hans Weigel que se reunía en el Café Raimund. A recomendación de Weigel, Haushofer no publicó sus dos primeras novelas. Primero lanzó al mercado la historia *Das fünfte Jahr* (El quinto año) en 1952, por la cual se la distinguió con el *Kleinen Österreichischen Staatspreis* (en inglés: *Outstanding Artist Award for Literature*). Entre 1955 y 1957 la Editorial Zsolnay publicó sus novelas *Eine Handvoll Leben* (Un puñado de vida) y *Die Tapetentür* (La puerta oculta). Los dos textos tratan sobre el difícil intento de la emancipación femenina. La vida privada de Haushofer estuvo marcada por diversas crisis y en 1958 se publicó la noveleta *Wir töten Stella* (Nosotros matamos a Stella) en la que la familia se presenta como algo destructivo para la existencia. También su última novela *Die Mansarde* (La Mansarda) (1969) refleja el idilio engañoso de un matrimonio burgués que solo continuaba para mantener las apariencias. En 1970, Marlen Haushofer murió de cáncer de huesos en el Hospital de Viena.

Christine Lavant

Escritora (1915–1973)

Christine Lavant nació en el Valle de Lavant/Carintia, en 1915, y era la hija menor de 9 hijos del minero discapacitado Georg Thonhauser y de la costurera Anna. Tomó como pseudónimo el nombre del río que pasaba por su lugar de origen. Debido a que de niña su salud era débil y había sufrido una enfermedad pulmonar, Christine fue marginada por la sociedad. Pero pronto descubrió la literatura y comenzó a escribir. Tras la muerte de sus padres, Christine se casó con 24 años con el pintor notablemente mayor Josef Habernig. La pareja llevaba una vida aislada y precaria. Su cabeza cubierta por un pañuelo, sus mejillas hundidas y sus ojos saltones, su cuerpo flaco y encorvado y su fascinación por la literatura religiosa, mítica y filosófica contribuyeron a construir una imagen de Lavant como "hierbera poeta". Una gran cantidad de personalidades ilustres del mundo literario de Austria sentía gran admiración por sus poesías. Victor Kubzak publicó sus textos a partir de 1948 en su renombrada editorial Brentano de Stuttgart, entre los que se encuentra el relato Das Kind (El Niño) (1948), el volumen de poesías *Die unvollendete Liebe* (El amor incompleto) (1949) y *Die Bettlerschale. Gedichte* (El cuenco del mendigo. Poemas) (1956). Los últimos años de vida de Christine Lavant estuvieron marcados por las idas y venidas entre el hospital y el éxito artístico. En 1970, 3 años antes de su muerte, Lavant fue distinguida con el Gran Premio Estatal de Austria de Literatura.

Marie von Ebner-Eschenbach

Escritora (1830–1916)

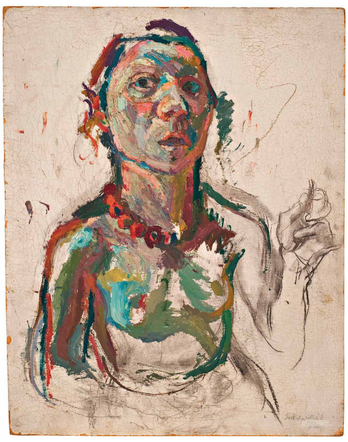
Marie von Ebner-Eschenbach nació en 1830 como Baronesa Dubský en el Castillo Zdislavice, cerca del pueblo de Kroměříž en Moravia. Marie descendía de una antigua familia austriaca por la rama paterna y por la materna de una familia protestante del norte de Alemania. Desde muy pequeña, sus padres incentivaron sus ganas por aprender y su gran interés por la literatura, la filosofía y el teatro. Sin embargo, consideraban que su deseo por llevar una carrera profesional como escritora era "incorrecto y pecaminoso", como lo recordaría Marie en su autobiografía *Meine Kinderjahre* (Mis años de infancia). En 1848, a los 18 años, se casó con su primo Moritz von Ebner-Eschenbach, quien inicialmente fuera profesor de Física y Química en la Academia Militar y de Ingenieros en Znaim (hoy día Znojmo). En 1856, el matrimonio, que no había tenido hijos, se mudó a Viena. Allí Marie von Ebner-Eschenbach se dedicó sobre todo a escribir obras de teatro. Como dramaturga no tuvo éxito, y la mayoría de sus obras de teatro no se representaron nunca. Por el contrario, su mayor éxito lo obtuvo precisamente con la creación literaria que ella había definido como la "forma más humilde" de la Literatura – el cuento. Su novela corta *Božena* (1876), *Die Geschichte einer Magd* (La Historia de una criada) (1876), *Aphorismen* (Aforismos) (1880), *Dorf- und Schlossgeschichten* (Historias del pueblo y del palacio) (1883), donde se incluye *Krambambuli*, la obra más famosa de Ebner-Eschenbach, así como también su novela *Das Gemeindekind* (El niño del pueblo) (1887), justificaron la incorporación de sus cuentos en el "Canon de la literatura austriaca". El hecho de provenir de una familia aristocrática acomodada no afectó en ningún modo a su compromiso por las clases bajas. Sus obras, bajo el espíritu de la Ilustración austriaca tardía, describen sobre todo el destino de los marginados sociales y de aquellos pertenecientes a la clase social más baja. En 1899 fue la primera mujer en obtener el Distintivo de Austria por la Ciencia y el Arte.

EMBAJADA
DE AUSTRIA
BUENOS AIRES

Una nueva autoconfianza

Mujeres fuertes conquistan el mundo

Los enormes méritos de escritoras, músicas, pintoras y muchas otras mujeres avergüenzan a todos aquellos que todavía niegan o habían negado al sexo femenino la capacidad de logros de naturaleza abstracta y artística. Incluso en nuestros días, las mujeres enfrentan obstáculos evidentes o también sutiles en distintos proyectos, ya sean de carácter profesional o en la vida personal. La emancipación de la mujer ha avanzado mucho, ¡pero todavía queda mucho por hacer!



Maria Lassnig
Artista (1919–2014)

A partir de su "pintura de conciencia corporal", Maria Lassnig se convirtió en una importante impulsora de las Bellas Artes. En 1980 representó junto a VALIE EXPORT a Austria en la Bienal de Venecia. Ese mismo año fue la primera mujer en el mundo de habla alemana en obtener una cátedra en pintura en la Universidad de Artes Aplicadas de Viena. La entonces ya internacionalmente conocida artista fundó allí en 1982 el único estudio de enseñanza de dibujos animados como parte de su clase magistral. También fue la primera mujer en obtener el Gran Premio Estatal de Austria de Bellas Artes. En 2013 Maria Lassnig fue distinguida por su obra con el León de Oro en la Bienal de Venecia. La artista de 93 años estaba conmovida, pero ya demasiado débil como para ir a recibir el premio en persona.

Freda Meissner-Blau
Activista por el medio ambiente y política (1927–2015)

La figura de Freda Meissner-Blau empezó a cobrar significado a partir de su compromiso con iniciativas comunitarias. En 1978 contribuyó decisivamente con la campaña por el referéndum que evitó la puesta en marcha de la ya construida central nuclear en Zwentendorf. Con valentía y convicción tuvo un rol central en la ocupación del pantano de Hainburger Au, una campaña que frenó la construcción prevista de una central hidroeléctrica en el Danubio. Se incorporó a la vida política en 1986 como cofundadora de los Verdes de Austria y con su candidatura a Presidenta Federal de Austria. Aunque solo llegó a obtener un 5,5% de los votos, se convirtió tras la fundación del Partido Verde en su candidata principal. Después del primer intento, el joven partido obtuvo representación en el Parlamento. A raíz de ello se convirtió en la primera mujer líder de un grupo parlamentario. Tras abandonar la política, Meissner-Blau trabajó en organizaciones internacionales, escribió libros y dio varias charlas. Crió a sus tres hijos prácticamente sola.

Maria Schaumayer
Economista y política (1931–2013)

Maria Schaumayer fue entre 1990 y 1995 Presidenta del Banco Nacional de Austria y, de esta forma, la primera mujer en el mundo que presidió un Banco Central Nacional. Defendió la adhesión de Austria a la Unión Europea y tuvo un rol principal en el desarrollo de la reforma monetaria europea. A la antigua concejala vienesa del *ÖVP* (*Österreichische Volkspartei* - Partido Popular Austriaco) se le asignó la tarea de indemnizar a los 150.000 trabajadores forzados bajo el régimen nazi. Con gran habilidad pudo concluir las negociaciones internacionales sobre este capítulo importante para la historia austriaca. Pero no fue solo por su labor ejemplar por lo que Schaumayer ayudó a incentivar a las mujeres austriacas en su carrera. En una entrevista destacó la importancia de crear conciencia pública de los techos de cristal con el fin de derribarlos. Ella misma tuvo en este sentido la función de rompehielos. En 1991 creó una fundación para el progreso de las mujeres en economía y ciencia. En 2006 fue la primera mujer en convertirse en miembro de honor de la Academia de Austria de Ciencias.

Valie Export
Artista (*1940)

VALIE EXPORT, cuyo nombre de nacimiento es Waltraud Lehner, se labró un nombre como artista de performance sobre todo a fines de los años 60 y principios de los 70. Obtuvo la fama a través de su actuación *Tapp- und Tastkino* (Cine de toque y tacto) en el año 1968, que mostró por primera vez en el marco del primer encuentro europeo de directores de cine independientes en Múnich. A través de una caja de metal atada en la parte superior de su torso delantero dejaba que las personas que pasaban por la calle tocaran sus pechos durante 12 segundos. Esta performance acercaba el cine directamente a las personas y las incentivaba a reflexionar sobre la representación típica de las mujeres en el cine. La presentación mostraba que este medio fingía verdadera libertad sexual cuando en realidad ocultaba la verdadera experiencia sexual. Desde entonces la artista de nuevos medios, de performance y de cine, ha realizado exposiciones internacionales y ha participado en festivales de cine y vídeo. En 2015 se fundó en Linz el VALIE EXPORT Center, una institución de investigación internacional para arte de los nuevos medios y de performance.

Elfriede Jelinek
Escritora (*1946)

En 2004 Elfriede Jelinek se convirtió en la primera persona austriaca en recibir el Premio Nobel de Literatura, por "el fluir musical de voces y contravoces en novelas y obras de teatro que desvelan con singular pasión lingüística el absurdo y la subyugación a los clichés sociales". Escribe novelas, ensayos y obras de teatro y desde la recepción del Premio Nobel ha publicado la mayoría de sus obras solo en su página web. Como literata se enfrenta a situaciones por las que sus colegas hombres no tienen que atravesar. Un ejemplo de esto es el de las interpretaciones biográficas erróneas de su famosa novela *Die Klavierspielerin* (La pianista), que impiden profundizar más en su contenido. Jelinek es conocida por su modo provocativo de romper convenciones lingüísticas y sociales mientras expone sin indulgencias las relaciones represivas e injustas de clase y género. Una y otra vez se opone públicamente a la xenofobia y a la violencia. En su obra de teatro *Die Schutzbefohlenen* (Los protegidos) emplea motivos de la tragedia de Esquilo "Las suplicantes" y escenifica la situación de los necesitados de asilo en una Europa en la cual los derechos humanos deberían ser válidos para todos.

Olga Neuwirth
Compositora (*1968)

Olga Neuwirth desarrolló su carrera artística en el campo de la música - un arte en el que las mujeres se vieron tradicionalmente reducidas al rol de interpretación. La compositora goza de reconocimiento y prestigio en la escena musical mundial, en la que aún dominan los hombres, especialmente en lo que a cátedras, becas y premios se refiere. La compositora contemporánea se hizo famosa en el ámbito internacional con tan solo 22 años a través de minióperas basadas en textos de Elfriede Jelinek. La amistad surgida de dicha colaboración las inspiró mutuamente y dio pie a muchos proyectos conjuntos. En declaraciones personales se puede apreciar en ambas artistas un punto de vista similar. Neuwirth quiere oyentes conscientes y de ideas independientes que con la música "capten aquello a lo que están acostumbrados, superen lo vigente y emprendan un viaje hacia lo desconocido." En 2010, fue la primera mujer en recibir el Gran Premio Estatal de Austria en la categoría de Música